

Nuestro Mensajero

Año 36, N° 2
 abril, mayo, junio, 1992

1992

LOS 500 AÑOS . . . y

. . . LAS PLANTAS de la TIERRA



Según la Biblia, en el principio el Creador plantó un jardín con toda clase de plantas agradables a la vista y buenas para comer. Allí Dios colocó a la pareja humana y les entregó la tarea de cuidar y cultivar las plantas que eran para el bien humano. (Génesis 1 y 2)

Las civilizaciones indígenas de las Américas se dedicaban especialmente a esta tarea por miles de años. Ya antes de la llegada de Colón en 1492, ellos procuraban cuidar la tierra y vivir en armonía con ella. Los indígenas estudiaban el uso de las plantas para comida y para remedios. Algunos de ellos eran especialistas en medicina y la cirugía. Tenían conocimiento de muchísimas plantas que servían para remedios.

Cuando llegaron los europeos, ellos aprendieron de los indígenas el uso de plantas que no habían conocido hasta entonces. Muchas de esas plantas crecían solamente en las Américas. Los europeos llevaron muestras a sus países para estudiarlas y probarlas.

De esa manera, los indígenas de Latinoamérica a través de sus conocimientos de las plantas y de algunas buenas técnicas de cirugía alcanzaron a transformar y mejorar la salud y la medicina en todo el mundo.

Aquí hay algunos ejemplos:

De los quechuas del Perú viene la quina, de la corteza del árbol quino. Es un remedio que se usa en muchas partes del mundo para prevenir y bajar la fiebre del paludismo, y para tratar otras enfermedades.

La ipecacuana es un arbusto de Brasil de cuya raíz los indígenas hacían un remedio que ahora se usa para curar parásitos, como purgante, y para echar las flemas del pecho. Se usa en salitas de salud en todo el mundo para producir vómito cuando alguna persona ha tragado veneno.

El palo santo, muy conocido del Chaco, contiene resinas debajo de la corteza que sirven para curar la sífilis, el reuma, y se usa como laxante y como estimulante.

El boldo viene de los indígenas de Chile y se usa para enfermedades del hígado.

Los Incas cosechaban plantitas del océano, algas marinas. Las secaban y las agregaban a la comida para evitar la enfermedad de bocio. Después los europeos empezaron una industria grande de la cosecha de algas porque llegó a ser un remedio de mucha demanda.

Los indígenas andinos usaban la coca como remedio para aliviar el dolor, para calmar la sed y el hambre, y para mantenerse alertos.

Los indígenas amazónicos preparaban un veneno fuerte curare, hecho de plantas venenosas. Hasta hoy día lo ponen en la punta de sus flechas y lanzas antes de salir a cazar. Se usa ahora en otros países en la anestesia, para relajar los músculos, y para calmar los espasmos musculares que algunas enfermedades producen, como en el tratamiento del tétanos.

Los indígenas de Norte América preparaban de la corteza de un árbol un remedio parecido a la aspirina para curar dolores de cabeza. También preparaban muchas clases de pomadas para curar heridas.

Uno de los primeros usos para el petróleo fue una pomada que algunos indígenas preparaban y usaban para proteger heridas, para mantener húmeda la piel, y hasta para lubricar herramientas. Se conoce ahora como la jalea petrolatum o vaselina.

Algunos grupos indígenas preparaban perfumes de ciertas plantas, y usaban pasta dental y refrescante para la boca. También tomaban baños termales al vapor y al agua para curar enfermedades y para mantener la buena salud. Los españoles de la conquista consideraban los baños termales dañinos a la salud y por eso los prohibieron. Como resultado, empeoró la salud en esas zonas.

Algunos grupos indígenas practicaban técnicas de cirugía que después los europeos llevaron al resto del mundo. Utilizaban una piedra de obsidiana tan filosa que cortaba con muy poca pérdida de sangre y dejaba poca cicatriz. Cosían las heridas con

agujas de hueso e hilo de cabello humano. Hacían cirugía del cerebro, y fabricaban yeso y peras de caucho, cosas no conocidas en Europa.

Pero, a pesar de todos los remedios que los indígenas conocían y utilizaban, no podían protegerse ni curarse de las nuevas enfermedades que los europeos trajeron: la viruela, la tuberculosis, la gripe, el sarampión, la papera, la tos convulsa, la lepra, la fiebre amarilla, y otras más.

Millones de indígenas murieron a causa de las nuevas enfermedades. Algunas investigaciones indican que hasta el noventa por ciento de la población indígena de las Américas murió en los primeros cien años después de la llegada de Colón, muchos de ellos por enfermedades nuevas.

--adaptado de los libros Contribuciones Iberoamericanas al Mundo, por Miguel A. Martínez, Ediciones Anaya; y Dadores Indígenas, por J. Weatherford.



A través de estos 500 años, los indígenas no han recibido reconocimiento ni agradecimiento por los remedios y conocimientos que han mejorado la salud del mundo entero.

Pero aún con tanto sufrimiento y olvido, los indígenas siguen viviendo. Sus culturas no están muertas. Se ha olvidado mucho, pero se va recuperando la MEMORIA.

En el plan de Dios para la nueva tierra "las hojas del árbol sirven para sanar a las naciones." (Apocalipsis 22:2) Hoy nos toca a todos nosotros, hombres y mujeres, seguir en la tarea: RESPETAR, CUIDAR, y UTILIZAR la Creación de Dios para el bien de todos, es la tarea de todos.

HONRAR y RESPETAR el conocimiento de las plantas y sus usos que las personas ancianas se acuerdan todavía.

RECORDAR con profundo respeto los conocimientos alcanzados por los pueblos indígenas hace muchos años.

COLABORAR con el Creador en el cuidado de la SALUD:

CUIDAR, proteger, respetar y cultivar las plantas.

Con nuestro mensajero incluimos un estudio sobre la vida de Jacob y su hermano gemelo Esaú. Fue hijo de Isaac y de Rebeca.

Jacob nació como respuesta a la oración de fe de su padre en Gen. 25:21 hasta el cap. 50:14 está registrado su historia. Ante del nacimiento su madre supo, por revelación divina, que en su seno se originaría dos grandes naciones ya dividida entre sí.

Esaú nació primero, pero Jacob le siguió asido de su talón. Según la ley antigua, la primogenitura le correspondía a Esaú, pero Jacob con notable astucia, la consiguió de su hermano a cambio de un guisado.

Aconsejado por su madre, Jacob obtuvo con engaño la bendición de su padre, y Esaú, indignado, prometió matarlo. Como consecuencia, Rebeca misma se vio obligada a procurar que Isaac enviara a Jacob a Harán, con pretexto de elegir esposa allí.

Durante su viaje Jacob tuvo una visión que le afectó profundamente: veía una escalera que llegaba hasta el cielo y ángeles de Dios que subían y bajaban. En ese lugar Dios confirmó a Jacob el pacto con Abraham. Por eso Jacob erigió un altar, y llamó a aquel lugar Bet-el, que significa "casa de Dios" e hizo voto ante Dios.

Una vez en Harán Jacob permaneció con su tío Labán, a quien sirvió siete años para poder recibir a Rebeca como esposa. Sin embargo debió trabajar siete años más, pues obedeciendo a una costumbre del lugar, Labán le entregó primero a Lea, su hija mayor. De Lea tuvo seis hijos, y dos hijos de la esclava de Raquel.

Como respuesta divina a los ruegos de Raquel también tuvo dos hijos, José y Benjamín, quienes llegaron a ser los favoritos de Jacob. Todos ellos nacieron en Padan-aram, excepto Benjamín que nació en el camino de Efrata y costó la vida de su madre.

Da lañoxoc so Jacob qataq Esaú

Ñi Dios da'aqtaxanem aso Rebeca, da huayayi soua llalqa, qalaxayi co'ollaq ñaq huetrauo qalaq nale'ena da deloctega't souaxat da ncotte'ga't, da chaq négue't soo mayi ca qayatalec. Cha'ayi soo mayi 'eeta'a't da coyinac yi chigoxoiguilo ca yotta'at shiyaxaupi.

Nachi ñi qadataxala' da'aqtaxanem aso mayi 'eeta':

- Na 'adhuel huetaiguilo yiuva dos shiyaxa'u mayi chigaqaiguilo ca yotta'at shiyaxauapi; dos yiuva nhuo'lashi ñaq tata'a da ñiyiñi qalaq deloctega't.

'Onolec qome yi napacalec da l'añaxac yi lya, qaq yi na'asa ilo'gue qome yi lapicha'.

--Génesis 25:23



Qaq se'esoua nogotolqa co'ollaq mashi yi'tnachi huo'o so na'aq da so 'onolec soo mayi da huac da ilem na lqouaxa. Huaña nachi iyaxanot so lanoq da yauo'o ca aloq, nachi se'eso lanoq 'enapego' so lapicha', 'eeta':

- Nagui qomi' yauaachiguilo ñi Dios, da 'ai'anot ca 'ad'aqtac.

Nachi so Esaú yanot da l'aqtac ñi Dios, da yanem so Jacob dam qaiqataxaatapigui' da talec, cha'ayi so so mayi na'auaxanec ñalec, qaq 'eda da 'eeteque soo mayi.

--Génesis 25:33

Qaq mashi qayoqteguelo soua vi'iyi mayi huaiguilo de'eda qai'ot co'ollaq huo'o so na'aq, nachi so Isaac iyaxaneuga so l'auaxanec llalec da da'aqtaxanem da mashi yaqta'a da ivita ca laloqo' da imeuo da nachaalataxac, nachi iyaxanot se'eso llalec da yaqto' yauo'o da lhuoshic lalague naq'en na lapat na shiguiyaq no'onaxale'ec, da chic. Qaq da ime, da lquia'xac nachi yanem so mayi ca nchxonmataguec da nachaalataxac.





Huaña nachi so Isaac ŷauo'o da ŷanem so mayi nchxonnataguec da nachaalataxac, qalaxayi sa ishít da 'eeta'am so hua'autec, 'eeta':

-Qonetalec qome ca 'alhua mayi ŷataqta qaŷoqtaique na no'on 'alhua, qataq ca auot mayi chigoqo'ot na piguem. Qaq maichi 'adchicnec qome ca 'au'ogoxootega, qataq 'am l-latac qome so 'adqaŷa; qalaxayi qom mashi avita da huo'o da 'ad'ñaxac huaña, qaq ishít da 'ansoueguesop so mayi.

--Génesis 27:39,40

Huaña, nachi so Esaú ŷasauaxattac so lqaŷa da ŷalauat da mashi ivita da ileu so lta'a. ŷoqo'yi aso Rebeca 'enapego' so lhua Isaac da yaqto' ŷamaxa se'eso llalec ca lma' so ntesoqo' Labán, mayi netaña yi Padan-aram. Qaq ŷoqo'yi huo'o so na'aq nachi so Isaac iŷaxaneuga so llalec Jacob nachi 'eetega, 'eeta':

- Sa ishít qome da 'auadonguet aca 'alo mayi lma' ne'ena 'alhua Canaán. Chaqdata qome da 'anqo'ona ca 'adapi' Betuel, qaq 'auadonguet aca 'onole llale ca 'antesoqo' Labán. Qaq ñim Dios mayi qaica ca 'en'am da l'añaxac 'am ŷanem qome ca 'an'achiquiaxac, qataq 'am ŷanem ca 'ai'alaqpi, 'am chigoqchigui ca ŷotta'at saqalota shiŷaxauapi. Qaq 'am ŷanem qome qataq ca 'ai'alaqpi da lqouagaxanaqtaic mayi ŷachaxanapeguem co'olloxochiyi so 'adapi' Abraham, yaqto' 'am 'adalamaxat qome ne'ena 'alhua mayi souaqta'a nagui, 'eeta'ama qomi' ca ŷaqa'a ca chigoqta'ague, cha'ayi ñi mayi maichi ŷachaxanapeguem co'olloxochiyi so Abraham.



--Génesis 28:1-4

Qaq co'ollaq ime da qoŷiitega so mayi nachi jec taigue da Padan-aram, chigoqchiguiña yi Beerseba, qaq co'ollaq mashi inoxooñi aso nala' se'eso na'aq, nachi so mayi nmateec. Huaña, nachi huo'o so lchxonaxac se'eso pe, dechxooteega da nauane' ñi Dios, nachi qoŷiitego' so mayi, qoŷiita':



- Ayim mayi nachayim lataxala' qataq ndlon
 so 'adapi' Abraham qataq ni 'adta'a Isaac. 'Am
 qataq ca 'ai'alaqpi sanem gome ne'ena 'alhua
 mayi 'annaatalec....Qaq 'enuac gome na
 shiyaxuapi mayi netalec ana 'alhua huo'o da
 nchoxonnataguec chigoqchigui 'am qataq ca
 'ai'alaqpi.-

---Génesis 28:13,14



Co'llaq ime, da qai'aqtaxaatapeguem nachi
 yataqta machiguiñi, nachi jec, da taya ca lma'
 so ntesoqo' Labán, huaña nachi do'onataxatacot
 so mayi ivi' naua catorce vi'iyi da chochi
 do'onataxatapeguelguete soua llalel. Qaq
 co'ollaq ime da mashi 'enauaque da huadongueta,
 qataq mashi huo'o na llalaqpi qataq na
 na'atetpi nachi so mayi huotaique da yi'iguelaxa
 ca lma', qalaxayi sa ishít da qayashineec,
 yoco'i huo'o so na'aq so mayi nachi no'otauec.

(La segunda parte seguirá en el próximo número
 de Qad'aqtaxanaxanec)

---Orlando Sánchez



1492 - 500 Años - 1992

Deducimos la palabra Descubrimiento. Los Europeos llegaron a la América muchos años después de la llegada de los indígenas en la América.

En estos años se habla mucho de los indígenas. Lo triste es ser recordado solamente como una parte del pasado.

ESTAMOS PRESENTES EN EL PRESENTE Y TENEMOS UN FUTURO.

Los dirigentes, llámese pastor y/o político, es el momento de hacer su autocrítica, y aprenda a llevar a su Pueblo a la liberación, que el Pueblo mismo trace su sendero según los dictados de su conciencia histórica.

SALUD, el COLERA, y la BIBLIA

"A Defender la Vida"

"Querido hermano, pido a Dios que, así como te va bien espiritualmente, te vaya bien en todo y tengas buena salud." Así escribió Juan a su amigo Gayo. (3 Juan 1.2)

La "vida abundante" que es el propósito de Dios para todos, incluye también la SALUD. Jesús se ocupó de predicar y sanar, Mat. 9.18-38, Marcos 1.32, Lucas 4.40. Su iglesia, que somos nosotros, también debe participar en la lucha por la buena salud.

Nuestra responsabilidad como creyentes y seguidores de Cristo es:

INFORMARSE. Averiguar acerca de las enfermedades y como evitar el contagio. ¿Cuáles son las prácticas de higiene para prevenir el cólera? ¿Cuál es el tratamiento para uno que se enferma del cólera? ¿Cómo puede la comunidad mantener limpia el agua que consume?

CUIDARSE. En la creación la persona humana está unida a las plantas, al agua, a Dios, y a los otros seres vivientes. Cuidar y mantener la parte de la creación donde le toca a cada uno vivir es cumplir el mandato de Dios.

La higiene, la limpieza, y la oración ayudan a mantener la pureza de la creación de Dios. Ensuciar el aire, el agua, o la tierra, hace daño a la creación. Por eso va en contra del plan de Dios, quiebra la armonía entre la creación y la persona, y produce enfermedades.

COLABORACION. Ayudar a los enfermos. Ayudar en los esfuerzos de la limpieza de la comunidad.

Como en todo sufrimiento, esta enfermedad del cólera nos pone en una situación donde podemos mostrar: solidaridad con la comunidad que nos rodea, un servicio de amor hacia el prójimo, una responsabilidad personal, y una palabra de fe en el Dios de la Vida quien está a nuestro lado en la lucha contra toda muerte.

ORACION. El Espíritu Santo es nuestra consolación en medio del sufrimiento, y también es el poder para ayudarnos a superar las condiciones de vida que permiten y causan el sufrimiento.

La oración es una poderosa defensa contra todos los males y poderes que están actuando en este mundo en contra de la vida.

¡Oremos y luchemos a defender la vida!

INFORME de la Reunión de Zona en Nainneck, FSA

Aunque no sea costumbre la publicación en el "Mensajero" de las decisiones tomadas en las reuniones de zona, incluimos el siguiente informe como respuesta a un pedido especial por los pastores zonales de la Zona Este de FSA y por el presidente de la Comisión General de la I.E.U.

Como aclaración, vale decir que después de una reunión en Estanislao del Campo el 29 de diciembre, 1991, a pedido de los responsables de esa reunión, se publicó un Extracto del Acta de esa reunión que está asentado en el libro de la iglesia local de Est. del Campo. Un extracto quiere decir 'un breve resumen de los puntos más importantes'.

Se mandaron copias de ese Extracto a todos los pastores de la I.E.U. de la provincia de Formosa y a la Comisión General para informarles de las decisiones, y para invitarles a otra reunión, el 8 y 9 de febrero, también en Est. del Campo. De esa reunión no se mandaron informes a los pastores ausentes ni a la Comisión General de la I.E.U., que tampoco se presentó en la reunión.

El 29 de febrero y el 1° de marzo hubo en Nainneck una conferencia de la Zona Este de Formosa. Además de los de la zona, estaban presentes el Presidente y dos otros hnos. de la Comisión General, el Pastor de Zona con algunos otros pastores zonales y locales de la Zona Central de Bartolomé de las Casas.

En esa reunión los hermanos presentes se expresaron en desacuerdo con el Extracto del Acta realizado el 29 de diciembre, 1991 en Est. del Campo. La Comisión General informó que la aprobación de la reforma de los Estatutos de la I.E.U. saldrá pronto.

Cuando salga, entonces la Comisión General convocará una asamblea de todos los pastores de la provincia de Formosa, donde elegirán o confirmarán la delegación de la I.E.U. para la provincia de Formosa.

Los hermanos reunidos en Nainneck expresaron su apoyo a la Comisión General en ese trámite y pidieron a Dios su bendición. También eligieron a dos hermanos de la Zona Este como posibles integrantes de la futura delegación de la provincia de Formosa.

En todo este proceso, exhorto a todos, y especialmente a los líderes, que sigan con amor, paciencia y humildad. Como Pablo escribió a los efesios: "procuren mantenerse siempre unidos, con la ayuda del Espíritu Santo y por medio de la paz que ya los une."
Efesios 4.3

Fechas Especiales

DIA DEL ABORIGEN PANAMERICANO -- 19 de ABRIL

Día de afirmación de la identidad indígena.

Día de valorar el idioma propio, la cultura distinta.

Día de aclamar su iglesia propia.

Día de preguntarnos ¿Quién soy? ¿Quiénes somos?

Día de evaluar ¿De dónde venimos? ¿Adónde vamos?

Día de confesar nuestra fe. ¿En quién creemos?

MARZO 1992

20-22 CONFRATERNIDAD GENERAL DE JOVENES, IEU, B° Toba, Resistencia, CH

14-15 Conf. zonal de pastores, IEU, Col. Pastoril, Villa Angela, CH

14-15 Aniversario de entrega del fichero, IEU, Pampa Aguará, CH

14-15 Cumpleaños Jorge Daniel López, casa de Ambrosio López, S. Peña, CH

26-29 Conf. de pastores, IEU, B° Nocaiyi, J.J. Castelli, CH

27-29 Campaña a/c Cornelio Romero, IEU, Legua 15, El Cabañaró, CH

27-29 Aniversario, IEU, Riacho de Oro, Formosa

28 Cumpleaños de Walter Suárez, casa de Fernando Suárez, San Bernardo, CH

30 Cumpleaños de Soledad Zorrilla, Col. El Alba, El Colorado, FSA

ABRIL 1992

1-4 Campaña a/c Facundo Ramos y Juan García, y

5 aniversario de la iglesia IEU, B° Coyishí, Chacra 77, J.J. Castelli, CH

5 Cumpleaños Dévora Katia Cantón, IEU, Lote 68, Fsa

2 Recordatorio de Ángel Escobar, La Pantalla, Las Lomitas, Fsa

3-5 Conf. zonal, IEU, Inocencio César, L. 38, Col. Aborigen, Quitilipi, CH

3-5 Reunión de jóvenes de Pozo de Maza e Ing. Juárez, en iglesia del pastor Justo Pérez, B° Nuevo Carmen, Pozo de Maza, Fsa

5 Aniversario de la IEU, Pastor Quico Sánchez, Misión Tacaaglé, Fsa

11-12 El 11° aniversario, IEU, Laguna Gobernador, Misión Laishí, Fsa

10-16 Campaña a/c Antonio Garcete y Raúl Garcete; y (14) cumpleaños, hija de Elisa Sarmiento, (15) cumpleaños, hijo de Manuel S. Quiroga, (16) cumpleaños de Paco Daniel, y

17 aniversario, alabanza a/c José Garcete, Luis Freide, Rubio Freide, y Nosepro Vega. IEU Ensanche Norte, Ibarreta, Fsa

11 El 4° aniversario de la IEU, Fortín Lugones, Fsa

12-13 Alabanza a/c Enrique Fernández, Raul Medina, Florencio Quiroga, y

14-16 movimiento de Semana Santa con campaña a/c Antonio Romero, y

17-19 festejos de la Pascua, predicación a/c Enrique Rodas, IEU, Col. Osvaldo Quiroga, San Martín 2, Fsa

14-18 Campaña a/c Elías Jara, y

19 inauguración IEU, Pastor Guillermo Jara, Lote 9, Lag. Nainneck, Fsa

16-19 Campaña, IEU, Pastor Marcelino Salteño, San Roque, SANTA FE

18 Cumpleaños, Victoriano Ojeda, IEU, Laguna Pato, CH

18-19 Aniversario, IEU, Col. Pastoril, Villa Angela, CH

MAYO 1992

- 1-3 CONVENCION DE LA IEU, B° Nam Qom, Sáenz Peña, CH
- 3 Recordatorio de Eleuterio Latranque, IEU, B° Toba, Clorinda, Fsa
- 3 Cumpleaños de Fernández Luis Telogochí, IEU, Misión Tacaaglé, Fsa
- 20-24 Campaña a/c Osvaldo González, y
- 23 renovación de la comisión local de jóvenes, y
- 24 actualización de la comisión local de pastores, IEU, San Carlos, Fsa
- 21-23 Alabanza a/c Manuel Pérez, y
- 24 renovación de la comisión local de jóvenes, y zonal, y
- 25 aniversario IEU, B° Qompi, Pozo del Tigre, Fsa
- 24 Cumpleaños Evelina Flores, IEU, Lag. Acebal, Bmé de las Casas, Fsa
- 25 Cumpleaños Patricia García, IEU, Misión Tacaaglé, Fsa
- 28 Cumpleaños Pastor Juan A. Casal, IEU, Chico Davagán, Ft. Lugones, Fsa
- 30 Casamiento de Marcial Arias y Elena Luna, IEU, Ft. Lugones, Fsa
- 30 Inauguración IEU con alabanza, reconciliación, bautismo, La Pantalla, L. Lomitas, Fsa

JUNIO 1992

- 5-7 Conf. zonal de jóvenes, IEU, B° Cacique Pelayo, Fontana, CH
- 10-19 Alabanza a/c Guillermo Jara, y
- 20 enlace matrimonial de Martina Pache y Jonatán Mendoza, y bautismo, y
- 21 aniversario de la IEU, B° Toba, Clorinda, Fsa
- 14 Cumpleaños de Quico Sánchez, IEU, Misión Tacaaglé, Fsa
- 16-19 Círculo Bíblico a/c Willis Horst, y
- 18 cumpleaños Jorgelina Nuñez (nieta de Olegario), y
- 19 recordatorio del hno. Soto Flores, y
- 20 aniversario de la IEU, Col. Cacique Coquero, Fsa
- 19-21 Conf. de jóvenes y renovación de com.zonal de jóvenes, IEU, Riacho de Oro, Fsa
- 26 Cumpleaños de Micaela N. Cardozo, IEU, Pastor Modesto Romero, Rosario, SANTA FE

JULIO 1992

- 1-11 Alabanza a/c Máximo Flores, y
- 12 aniversario de la IEU, Central, Bmé de las Casas, Fsa
- 19 Cumpleaños de Alejandro Catachi, IEU, Misión Tacaaglé, Fsa
- 1-7 Campaña a/c Antonio Garcete, y
- 8 bautismo, y consagración de Victor Bordón y Jacinto Casal, y
- 9 inauguración, IEU, Chico Davagán, Ft. Lugones, Fsa

Reconocemos la importancia de las oraciones de la iglesia cuando hay un cumpleaños. Les animamos a seguir esa hermosa costumbre. Pero como a veces son muchos, se nos complica la publicación. Hemos decidido no publicar las fechas de cumpleaños de personas menores de 15 años, y solamente de adultos cuando es una fiesta especial de la iglesia.

Las fechas para julio, agosto, y setiembre deben entregarlas o enviarlas a Casilla de Correo 196, 3600 Formosa, antes del 1° de junio, con la firma del pastor y del pastor de zona para su publicación. Qalota da qan'achic. ¡Yataqta qai'oxoden qome ñi qadataxala'!

--Paloqte qataq Qanaxa'oxoyi

Berta y Willis Gabriel Horst